

# ZBIERKA ZÁKONOV SLOVENSKEJ REPUBLIKY

Ročník 1953

Vyhlásené: 04.11.1953 Časová verzia predpisu účinná od: 04.11.1953 do: 30.06.1966

**Obsah tohto dokumentu má informatívny charakter.**

**87**

## **Nariadenie ministra zdravotníctva**

zo dňa 10. októbra 1953

### **o hygienickej a protiepidemickej ochrane vody.**

Minister zdravotníctva nariaďuje podľa § 15 zákona č. 4/1952 Sb., o hygienickej a protiepidemickej starostlivosti:

#### **§ 1.**

##### **Úloha hygienickej a protiepidemickej ochrany vody.**

(1) Úlohou hygienickej a protiepidemickej ochrany vody (ďalej len „ochrana vody“) je starať sa s hľadiska ochrany zdravia o vyhovujúcu akosť a množstvo vody pre potrebu ľudí a zvierat a pre hospodárske účely, o usmernenie vplyvu vody na životné prostredie, ako i kontrolovať vykonávanie potrebných opatrení a sledovať ich účinnosť.

(2) Ochrana vody sa vzťahuje na vody podzemné i povrchové, najmä pokiaľ sa používajú ako vody pitné, úžitkové, minerálne a liečivé a na rekreáciu, ako i na prirodzené zdroje týchto vôd a na zariadenia, ktorými sa táto voda zachycuje, čerpá, upravuje a rozvádza.

##### **Spôsob užívania vôd.**

#### **§ 2.**

(1) Na pitie, pri príprave potravín a liečiv, na čistenie nádob na potraviny a liečivá a pri ošetrovaní nemocných smie sa používať len pitná voda.

(2) Na umývanie a kúpanie v umelých zariadeniach, na napájanie a na ošetrovanie zvierat v zariadeniach pre ich ustajnenie a chov, a na výrobné a prevádzkové účely, pokiaľ s vodou prichádzajú pracujúci do priameho styku alebo pokiaľ to určujú orgány hygienickej a protiepidemickej služby, smie sa používať len voda úžitková, pokiaľ pre tieto účely nemožno používať vodu pitnú.

(3) Minerálne a liečivé vody sa používajú na liečenie a dietetické účely.

(4) Na rekreáciu, pri ktorej ľudia prichádzajú s vodou do priameho styku, smie sa používať iba voda, ktorá má predpísaný stupeň čistoty.

(5) Na ostatné účely možno používať i vodu prevádzkovú.

**§ 3.**

(1) Vody pitné, úžitkové a vody liečivé a minerálne musia byť zdravotne nezávadné a musia vyhovovať zásadným hygienickým požiadavkám, ktoré ustanovuje hlavný hygienik. Hlavný hygienik môže povoliť dočasné výnimky z ustanovených zásadných požiadaviek.

(2) Hlavný hygienik určí aj stupne čistoty vôd, ktoré majú priamo alebo po úprave slúžiť za zdroje vôd pitných a úžitkových, a ktoré sa môžu používať na rekreačné účely.

(3) O tom, ktoré vody sú liečivé a minerálne a ktoré z nich môžu slúžiť na pitie, inhaláciu a na kúpele, rozhoduje Ministerstvo zdravotníctva.

(4) Voda prevádzková nemusí mať vlastnosti uvedené v odseku 1.

**Ochrana vody a vodných zariadení.****§ 4.**

Miesta odberu alebo zachytávania vody musia byť vhodne volené, upravené a chránené. Stavba alebo úprava vodného zariadenia musí byť riadne technicky uskutočnená a odpadové vody musia byť čistené, poprípade zneškodňované.

**§ 5.**

(1) Okolo každého zariadenia, ktoré má slúžiť na hromadné zásobovanie pitnou vodou, musia byť vymedzené a vodoprávnym konaním zabezpečené pásma hygienickej ochrany.

(2) Územie obklopujúce toto zariadenie bezprostredne je pásmom hygienickej ochrany 1. stupňa. V tomto pásme musia sa urobiť prísne opatrenia, aby voda nebola znečisťovaná a infikovaná; najmä treba z neho odstrániť všetky zdroje znečistenia, treba ho dôkladne asanovať a oplotiť alebo inak zabezpečiť, aby prístup nepovolovaných ľudí a prístup zvierat bol zamedzený.

(3) Ak je nebezpečenstvo, že by mohla byť voda znečisťovaná alebo výdatnosť zdroja ohrozovaná zo vzdialenejších miest, musí sa vymedziť a vodoprávne zabezpečiť okolo pásma 1. stupňa ešte pásmo hygienickej ochrany 2. stupňa. V tomto pásme sa podľa povahy územia urobia všetky opatrenia, aby sa zabránilo znečisťovaniu a infikovaniu vody.

(4) Pri odbere vody z vodných tokov a nádrží sa v povodí nad miestom odberu zriadi ešte pásmo hygienickej ochrany 3. stupňa. V tomto pásme sa zostrí hygienický a epidemiologický dozor, pokiaľ ide o sledovanie nemocí prenosných vodou.

(5) Pásma hygienickej ochrany sa určujú pre každý zdroj vody zvlášť podľa spádu územia, podľa smeru toku podzemnej vody, podľa složenía pôdy a podľa povahy a spôsobu zastavania alebo obhospodarovania pozemku okolo vodného zariadenia.

**§ 6.**

(1) Všetky stavby a úpravy zariadení, ktoré slúžia na zachytávanie, čerpanie, úpravu, akumuláciu a rozvádzanie zdravotne nezávadných vôd, musia byť riadne technicky uskutočnené tak, aby bolo vylúčené akékoľvek znečisťovanie a infikovanie vody.

(2) Spôsob rozvodu a odberu prevádzkovej vody musí byť upravený tak, aby nemohla byť používaná na účely pitné a úžitkové.

**§ 7.**

Do vodných tokov a nádrží, ktoré majú slúžiť za zdroj zdravotne nezávadnej vody, nesmú byť vpúšťané látky, ktoré môžu nepriaznivo ovplyvniť jej čistotu. Najmä odpadové vody zo sídlisk, podnikov a zariadení musia byť pred vypúšťaním do vodných tokov alebo do vodných nádrží čistené, popřípade zneškodňované tak, aby svojím složením a množstvom nezhoršovali akosť vody. Stupeň čistenia odpadových vôd sa musí spravovať podľa ich složenia a množstva a podľa akosti a množstva vody v toku alebo v nádrži, kde sú vypúšťané, popřípade podľa spôsobu využitia vody pod vyústením odpadových vôd.

**§ 8.****Usmernenie vplyvu vody na životné prostredie.**

Na zabezpečenie zdravotne priaznivého vplyvu vody na životné prostredie je povinný každý, kto svojou činnosťou môže ovplyvniť množstvo a pohyb vody, vykonávať najmä tieto opatrenia:

- a) usmerňovať množstvo a pohyb vody, aby prílišným vysušovaním alebo nadmerným podmáčaním a zabahňovaním pôdy nebolo životné prostredie s hľadiska hygienického a epidemiologického nepriaznivo ovplyvňované,
- b) starať sa, aby stav podzemných i povrchových vôd nebol s hľadiska hygienického a epidemiologického nepriaznivo ovplyvňovaný nevhodnými zásahmi do pôdných vrstiev a do stavu porastov,
- c) zabezpečovať asanáciu nádrží stojatej vody (toní, mŕtvych ramien vodných tokov, barín a pod.), ktoré sú alebo môžu byť semeniskom hmyzu a zdrojom iných zdravotných závad, ich zavázaním alebo odvodňovaním,
- d) dbať o vhodnú úpravu brehov vodných tokov a nádrží, aby nemohly byť zabahňované kolísaním hladiny.

**Spoločné, prechodné a záverečné ustanovenia.****§ 9.**

(1) Na dodržiavanie všetkých opatrení na hygienickú a protiepidemickú ochranu vody dozerajú orgány hygienickej a protiepidemickej služby; pokiaľ sa tieto opatrenia dotýkajú poľnohospodárskej výroby, robia tak v súčinnosti s orgánmi veterinárnej správy, a pokiaľ sa týkajú hospodárenia s vodami, v súčinnosti s vodohospodárskymi orgánmi.

(2) Orgány hygienickej a protiepidemickej služby záväzne posudzujú, ktoré zdroje vôd môžu slúžiť na zásobovanie pitnou a úžitkovou vodou a na rekreáciu, a ustanovujú, aké opatrenia na ochranu a úpravu vôd majú byť urobené. Preto je povinný vyžiadať si záväzné pokyny a posudky orgánov hygienickej a protiepidemickej služby

- a) každý, kto obhospodaruje vodný zdroj, skôr než sa voda začne používať,
- b) príslušný národný výbor, skôr než udelí povolenie na odber alebo vypúšťanie vôd,
- c) investor už pri spracovaní investičnej úlohy, ako i úvodného technického projektu.

(3) Orgány hygienickej a protiepidemickej služby smú dať súhlas na používanie a vypúšťanie vody až vtedy, keď boli nimi nariadené opatrenia a úpravy vykonané a ich účinnosť preskúšaná.

(4) Aby pri spotrebe nedochádzalo k zámene druhov vôd, určujú orgány hygienickej a protiepidemickej služby, ako majú byť zvonku označené zariadenia, z ktorých spotrebitelia vodu odoberajú.

(5) Účinnosť opatrenia ochrany vody sledujú orgány hygienickej a protiepidemickej služby pravidelnými kontrolami, najmä fyzikálnymi, chemickými, bakteriologickými a biologickými rozbormi.

#### **§ 10.**

Spôsob užívania a čistenia, poprípade zneškodňovania vôd v závodoch a zariadeniach, ktoré v čase začiatku účinnosti tohto nariadenia sú rozostavané alebo sú už v prevádzke, musí byť postupne v medziach daných štátnym plánom rozvoja národného hospodárstva podľa pokynov orgánov hygienickej a protiepidemickej služby upravený tak, aby sa čo najviac priblížil požiadavkám uvedeným v tomto nariadení. Doterajšie plány a projekty závodov a zariadení musia byť s hľadiska tohto nariadenia preskúmané.

#### **§ 11.**

Toto nariadenie nadobúda účinnosť dňom vyhlásenia.

**Široký v. r.**

**Plojhar v. r.**

